

Útlendskur fótbóltur

England:

1. deild:

Arsenal-Birmingham	0-0
Aston Villa-Tottenham	4-0
Coventry Norwich	2-0
Ipswich-West Bromwich	6-1
Liverpool-Brighton	3-1
Luton-Nottingham F	0-2
Manchester City-Swansea	2-1
Notts County-Warford	3-2
Southampton-Everton	3-2
Sunderland-Stoke	0-2
West Ham-Manchester United	3-1

2. deild:

Barnsley-Shrewsbury	2-2
Burnsley-Oldham	1-2
Carlisle-Chelsea	2-1
Carlton-Blackburne	3-0
Crystal Palace-Fulham	1-1
Grimsby-Cambridge	1-0
Leeds-Newcastle	3-1
Leicester-Sheffield	0-2
Queen Park Rangers-Bolton	1-0
Rotherham-Middlesbrough	1-1
Wolves-Derby	2-1

Vesturtýskland:

Bundesliga'in:

Bayer Leverkusen-Bor. Dortmund	1-2
Karlsruher SC-Schalke 04	2-2
Fort. Düsseldorf-FC Nürnberg	2-1
Hamburger SV-Borussia Mönchengladbach	4-3
Bayern München-VfB Stuttgart	4-0
VfL Bochum-Herta BSC Berlin	4-0
Eintracht Frankfurt-FC Köln	3-0
Armenia Bielefeld-FC Kaiserslautern	2-2
E. Braunschweig-Werder Bremen	3-1

Danmark:

1. deild:

B 93-KB	3-0
Køge-Brøndby	1-1
B 1909-Vejle	2-3
Kolding-OB	1-3
B1903-Næstved	2-0
AGF-Lyngby	0-0
Ikast-Esbjerg	3-2
Hvidovre-B1901	1-1

2. deild

Birkedal-AB	0-1
Glostrup IC-Herfølge	1-0
OKS-Herning	2-1
Skovbakken-Viborg	1-0
Frem-Avarta	3-2
Helsingør-Fremad Amager	0-2
Kastrup-Brøndshøj	2-0
Frederikshavn-Randers Freja	1-7

3. deild:

Holdbæk-HIK	3-0
Nakskov-Værløse	2-1
Rødovre-Fremad Valby	0-4
Slagelse-Roskilde	1-2
Nørre Sundby-Svendborg	1-2
Varde-AaB	1-5
Horsens-Hjørring	2-6
B1921-Jyderup	1-1

Allan Simonsen aftur til Barcelona

Allan Simonsen er nú langt um leiði vorðin móður av at vera hildin fyri gjældur. Tá hann fekk at vita, at hann heldur ikki hetta viku-skiftið slapp at spæla við Charlton, avgjordi hann at fara aftur til

Barcelona.

— Eg havi sagt Charlton frá, at eg komi ikki aftur til felagið fyrr enn Barcelona hevur leyslatið meg, so eg kann fáa spælioyvi, sigur Allan.

— Tá eri eg framveg-

is í va um tað nakrantíð fer at henda. Mark Hulver frá Charlton hevur gjørt mær greitt, at teir fáa spælioyvið hjá mær mitt í næstu viku. Men tilkið havi eg hoyrt fyrr, men hvørja ferð hava tað verið tom

lyftir.

Mark Hulver hevur eisini sagt Allan, at hann er vorðin samdur við Barcelona um tær kravdu bankatrygdirnar og aðrar treytir, men Allan vil ikki koma aftur til Charlton fyrr enn alt er greitt við spælioyvinum.

Allan sigur seg eisini vera deyðatroyttan av tilveruni seinastu tíðina. Hann hevur ikki gjørt annað enn at venja og verið á hotel-kamarinum, sigur hann.



Hørð revsing fyri hasard-spæl

Jupp Heynckes, venjari hjá Borussia München-gladbach er farin undir ein nýggjan eirindaleysan framferðarhátt móti spælurum, sum taka lut í hasard-spæli.

Spælur á liði hansara verða settir av beinanvegin, um teir verða tiknir í at spæla hasard-spæl — og tað er bæði galdandi fyri kortspælið poker og terningaspælið backgammon.

Fyrstu ferð nýggi framferðarhátturin varð nýttur, vórðu triggir leikarar settir av liðnum: miðvallar-

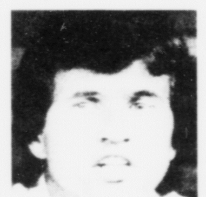
leikararnir Hans-Günter Brunx og Bernd Schmider og verju-leikarin Frank Schaffer. Teir noyddust at sita á áskoðaraplássinum til dystin móti Eintracht Frankfurt.

Jupp Heynckes sigur, at tað eru næstan tvær milliónir arbeiðsleys í Týsklandi, so tað er at háða tey at spæla við terningum við upphæddum uppá upp til 500 DM (1800 kr.) hvørja ferð. Vit noyddast framman undan at stríðast fyri at fáa fleiri áskoðarar til dystirnar.

Hesar seinastu reaktiónirnar upp á hasard-spælið koma eftir at tað er komið fram til, at undir HM í Spania spældu týsku leikararnir um upp til 40.000 DM (140.000 kr.) hvørja ferð.

Tað fekk annars «keðiligar» avleiðingar fyri hesar triggjar óhepnu leikararnar. Lið teirra vann 3-1 á Frankfurt, og tað gav 5.000 DM í bonus til leikararnar, sum vóru á liðinum.

Frank Schaffer sigur í eini viðmerking, at framferðarhátturin hjá venjaranum er í lagi,



Jupp Heynckes, arbeidir hart móti hasard-spæli

men tað er ikki í lagi, at hinir liðfelagararnir, sum eisini spæla hasard, ikki viðgingu tað.